



Bruxelles, 10 mai 2022
(OR. en)

8884/22

**Dosar interinstituțional:
2022/0137(NLE)**

**AVIATION 82
RELEX 613
ASIE 21**

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	6 mai 2022
Destinatar:	Secretariatul General al Consiliului
Nr. doc. Csie:	COM(2022) 193 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului cuprinzător privind transportul aerian dintre statele membre ale Asociației Națiunilor din Asia de Sud-Est și Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2022) 193 final.

Anexă: COM(2022) 193 final



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 6.5.2022
COM(2022) 193 final

2022/0137 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului cuprinzător privind transportul aerian dintre statele membre ale Asociației Națiunilor din Asia de Sud-Est și Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXT

- **Temeiurile și obiectivele propunerii**

La 6 mai 2022, Comisia a prezentat o propunere de decizie a Consiliului privind autorizarea semnării, în numele Uniunii, a Acordului cuprinzător privind transportul aerian între statele membre ale Asociației Națiunilor din Asia de Sud-Est și Uniunea Europeană și statele sale membre, sub rezerva încheierii acordului menționat.

Scopul prezentei propunerii este de a aproba încheierea acordului.

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat**

În *strategia sa în domeniul aviației pentru Europa*¹, Comisia a subliniat: „Adoptând o politică externă ambițioasă în domeniul aviației prin negocierea unor acorduri globale în domeniul aviației, cu un accent clar pe piețele aflate în creștere, UE poate ajuta aviația europeană, contribuind la ameliorarea accesului pe piețe externe importante și a oportunităților de investiții pe aceste piețe, crescând astfel conectivitatea internațională a Europei și garantând condiții de piață echitabile și transparente pentru companiile aeriene din UE.”

În Comunicarea Comisiei intitulată *Strategia pentru o mobilitate durabilă și inteligentă – înscrierea transporturilor europene pe calea viitorului* [COM(2020) 789 final] se solicită transformarea Uniunii în platforma de conectivitate a lumii. După cum se explică în comunicare, pentru atingerea acestui obiectiv, „este esențială asigurarea unei concurențe internaționale nedenate, a reciprocității și a unor condiții echitabile”. În comunicare se anunță că „Comisia va continua să promoveze utilizarea standardelor europene tehnice, sociale, de mediu și de concurență [...] în relațiile cu țări din afara UE pentru toate modurile de transport” și „va continua să aprofundeze relațiile în domeniul transporturilor, inclusiv cu principalii parteneri strategici [...], și va continua să dezvolte legături cu noi parteneri internaționali, cum ar fi economiile cu creștere puternică și economiile emergente”.

Statele membre ale ASEAN se numără printre economiile cu cea mai rapidă creștere din lume și reprezintă împreună o piață de peste 650 de milioane de persoane. Cu 11,2 milioane de pasageri în 2019, ASEAN este, la nivel colectiv, al 13-lea partener al Uniunii ca mărime în domeniul aviației, prezentând un potențial pronunțat de creștere în continuare. În acordurile bilaterale existente în domeniul aviației între statele membre și diferite state membre ale ASEAN se prevede un anumit acces reciproc pe piață, acces care continuă să fie inegal de la o pereche de țări la alta. În plus, respectivele acorduri bilaterale nu conțin dispoziții adecvate cu privire la elemente esențiale pentru evitarea abuzurilor unei piețe liberalizate, cum ar fi concurența loială, transparența sau aspectele sociale.

Acordul abordează, în ceea ce privește ASEAN, obiectivul de transformare a Uniunii în platforma de conectivitate a lumii, astfel cum este enunțat în Strategia pentru o mobilitate durabilă și inteligentă.

Prin facilitarea operării unor conexiuni directe din UE spre ASEAN, acordul va contribui la reducerea dependenței de zborurile de legătură prin hub-uri din țări terțe. În acest fel se vor

¹ Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor intitulată *O strategie în domeniul aviației pentru Europa*, COM(2015) 598 final, 7.12.2015.

aduce beneficii transportatorilor din Uniune și, în plus, se va reduce amprenta de mediu a călătoriilor individuale UE-ASEAN, prin scurtarea rutelor de zbor și micșorarea numărului de operațiuni de decolare și aterizare – în concordanță cu obiectivele Strategiei pentru o mobilitate durabilă și inteligentă și ale Comunicării Comisiei intitulată *Pactul verde european* [COM(2019) 640 final].

- **Coerența cu alte domenii de politică a Uniunii**

Dispozițiile acordului prevalează asupra dispozițiilor relevante ale acordurilor bilaterale privind serviciile aeriene existente între statele membre și statele membre individuale membre ale ASEAN. Cu toate acestea, drepturile de trafic existente care decurg din astfel de acorduri bilaterale și care nu sunt prevăzute în cadrul prezentului acord pot fi exercitate în continuare cu condiția să nu se facă discriminări între statele membre și resortisanții acestora.

Regulamentul (UE) 2019/712² privind protecția concurenței în domeniul transportului aerian asigură faptul că orice măsuri adoptate în temeiul său respectă obligațiile internaționale, inclusiv cele din prezentul acord.

2. TEMEIUL JURIDIC, SUBSIDIARITATEA ȘI PROPORȚIONALITATEA

- **Temeiul juridic**

Articolul 100 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a).

- **Subsidiaritatea (în cazul competenței neexclusive)**

Dispozițiile acordului prevalează asupra dispozițiilor relevante ale acordurilor existente încheiate între statele membre și state membre individuale ale ASEAN. Acordul creează în mod simultan pentru toți transportatorii aeriени din Uniune condiții egale și uniforme de acces pe piață și stabilește noi modalități de convergență și de cooperare în materie de reglementare între Uniune și statele membre ale ASEAN în domenii esențiale pentru operarea eficientă și în condiții de siguranță și de securitate a serviciilor aeriene. Aceste modalități pot fi realizate numai la nivelul Uniunii.

Obiectivele propunerii pot fi mai bine atinse printr-o acțiune la nivelul Uniunii, din motivele prezentate în continuare.

Acordul asigură aplicarea simultană a termenelor sale la cele 27 de state membre, fără discriminare și în interesul tuturor transportatorilor aeriени din Uniune, indiferent de naționalitate. Acordul include dispoziții cuprinzătoare privind subvențiile, practicile anticoncurențiale și transparența, precum și mecanisme solide de asigurare a respectării acestora, contribuind astfel la condiții de concurență echitabile pentru serviciile aeriene între Uniune și statele membre ale ASEAN și între Uniune și alte destinații operate prin state membre ale ASEAN. Niciunul dintre acordurile bilaterale existente ale statelor membre referitoare la serviciile aeriene nu conține dispoziții comparabile.

² Regulamentul (UE) 2019/712 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 aprilie 2019 privind protecția concurenței în domeniul transportului aerian și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 868/2004 (JO L 123, 10.5.2019, p. 5).

Acordul garantează în continuare accesul tuturor transportatorilor aerieni din Uniune la oportunități comerciale, precum cele legate de serviciile de handling la sol, de partajarea de coduri, de intermodalitate, ca și posibilitatea de a stabili liber prețurile. De asemenea, acordul include dispoziții privind aspecte sociale în concordanță cu cele incluse în acordurile comerciale internaționale ale Uniunii, obligând părțile să îmbunătățească politicile sociale și pe cele privind forța de muncă în conformitate cu angajamentele lor internaționale, în special în contextul Organizației Internaționale a Muncii (OIM). Nu în ultimul rând, acordul stabilește un cadru de cooperare între Uniune și statele membre ale ASEAN pentru reducerea la minimum a impactului aviației asupra mediului și, în special, pentru abordarea emisiilor de gaze cu efect de seră legate de sectorul aviației. Niciunul dintre acordurile bilaterale existente ale statelor membre referitoare la serviciile aeriene nu conține dispoziții comparabile.

- **Proportionalitatea**

Statele membre vor continua să îndeplinească sarcinile administrative tradiționale pe care le execută în contextul transportului aerian internațional, respectând însă un set de norme comune, aplicate uniform.

- **Alegerea instrumentului**

Acord internațional.

3. REZULTATE ALE EVALUĂRILOR EX POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRII IMPACTULUI

- **Evaluările ex post/verificarea adecvării legislației existente**

Nu se aplică.

- **Consultările cu părțile interesate**

Nu se aplică.

- **Obținerea și utilizarea cunoștințelor de specialitate**

Nu se aplică.

- **Evaluarea impactului**

Nu se aplică.

- **Adecvarea și simplificarea reglementărilor**

Nu se aplică.

- **Drepturi fundamentale**

Nu se aplică.

4. IMPLICAȚII BUGETARE

Propunerea nu are implicații asupra bugetului Uniunii.

5. ELEMENTE DIVERSE

- **Planurile de punere în aplicare și măsurile de monitorizare, evaluare și raportare**

Nu se aplică.

- **Documente explicative (pentru directive)**

Nu se aplică.

- **Explicarea detaliată a dispozițiilor specifice ale propunerii**

Articolul 1 aprobă acordul în numele Uniunii.

Articolul 2 prevede notificarea consimțământului Uniunii de a-și asuma obligații în temeiul acordului.

La articolul 3 este prevăzută intrarea în vigoare a deciziei propuse.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului cuprinzător privind transportul aerian dintre statele membre ale Asociației Națiunilor din Asia de Sud-Est și Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100 alineatul (2), coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European,

întrucât:

- (1) În conformitate cu Decizia XXXX/XX a Consiliului, Acordul cuprinzător privind transportul aerian între statele membre ale Asociației Națiunilor din Asia de Sud-Est și Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia a fost semnat la data de XX, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.
- (2) Statele membre ale ASEAN se numără printre economiile cu cea mai rapidă creștere din lume, iar piețele lor de servicii aeriene au un potențial pronunțat de menținere a creșterii. Prin acord se urmărește, în special, să se asigure între Uniune și statele membre ale ASEAN, o concurență loială, facilitarea deschiderii progresive a pieței și creșterea accesului la rute și capacități, aducându-se astfel beneficii consumatorilor și economiei.
- (3) Este necesar ca acordul să fie aprobat în numele Uniunii,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul cuprinzător privind transportul aerian între statele membre ale Asociației Națiunilor din Asia de Sud-Est și Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia.

Textul acordului este anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

Comisia transmite, în numele Uniunii, notificarea prin care exprimă consimțământul Uniunii de a-și asuma obligații în temeiul acordului.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,
Președintele*